|  | C.L.RO  curriculum la unitatea de curs  ”Limba străină aplicată i (lexic terminologic specializat) (engleza)”  G.02.O.010 - studii cu frecvență  G.02.O.009 - studii cu frecvență redusă | RED.: | 05 |
| --- | --- | --- | --- |
| DATA: | 01.09.2022 |
| pAG. 1/8 | |

Aprobat la şedinţa catedrei Filologie Germanică Aprobat la ședința Consiliului Aprobat la ședința Comisiei pentru

Facultăţii Drept Asigurarea Calităţii

proces-verbal nr. 1 din 1 septembrie 2022 proces-verbal nr. 1 din 1 septembrie 2022 proces-verbal nr. 1 din 1 septembrie 2022

Şef catedră Stoianova Inga, dr., conf.univ. Decan Mărgineanu Lilia, dr., conf.univ. Președinte Baltag Dumitru, dr.hab., prof.univ.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ministerul Educaţiei și Cercetării al Republicii Moldova /** *Ministry of Education and Research of the Republic of Moldova*

**Universitatea Liberă Internaţională din Moldova /** *Free International University of Moldova*

**Facultatea de Litere /** *Faculty of Letters*

**Catedra Filologie Germanică /** *Chair of Germanic Philology*

**Curriculum /** *Course syllabus*

**Limba Străină Aplicată II “Lexic terminologic specializat” (engleza)**

*Applied foreign Language II* “*Specialized terminology and lexicon*” *(english)*

**Autori/***authors***: Stoianova Inga, dr., conf.univ.**

**Chișinău, 2022**

**Date despre unitatea de curs:**

**Denumirea disciplinei: *Limba Străină Aplicată I (Noţiuni generale de lexic specializat) (engleza)***

|  |  |
| --- | --- |
| **Autorii programei:** | Stoianova Inga, dr., conf.univ. |
| **Titulari ai cursului:** | Stoianova Inga, dr., conf.univ. |
| **Email:** |  |
| **Codul cursului:** | G.02.O.010 - studii cu frecvență  G.02.O.009 - studii cu frecvență redusă |
| **Categoria formativă a cursului:**  (F-fundamentală, G-generală, S-de specialitate,  U-socio-umanistică, M-de orientare către masterat) | G |
| **Categorie de opţionalitate a cursului:**  (O- obligatorie, A- opţională, L- liberă alegere) | O |
| **Credite ECTS:** | 4 |
| **Specialitatea:** | Drept |
| **Ciclul:** | Licenţă |
| **Anul de studii:** | I / I |
| **Semestrul:** | II / II |
| **Numărul total de ore:** | 120 |
| **Numărul de ore de contact:**  cu frecvenţă / cu frecvenţă redusă | 60 / 20 |
| **Din ele:**  **prelegeri:**  **seminarii:** | 60 / 20 |
| **Numărul de ore pentru studiul individual pe disciplină** | 60 / 100 |
| **Limba de predare:** | Engleză |
| **Discipline premergătoare:** | - |

**Descrierea şi scopul disciplinii:**

Disciplina **Engleza în Drept I** reprezintă o disciplină cu caracter general care are drept scop formarea abilităţilor şi cunoştinţelor **de bază** pe cele patru aspecte de studiere a limbii engleze: producere orală; producere scrisă; comprehensiune globală şi audiere. Disciplina se axează pe următoarele aspecte-module practice: predarea-învîţarea textelor de specialitate **în domeniul juridic**; predarea-învăţarea vocabularului şi a terminologiei de bază; predarea-învăţarea competenţelor de scriere; predarea-învăţarea gramaticii necesare pentru a însuşi aspectele enumărate mai sus. În cadrul disciplinii **Engleza în Drept I** vor fi utilizate metode clasice şi interactive de predare a cursului, care se vor utiliza pe aspectul teoretic urmat de aspectul practic ce vizează însuşirea şi fixarea materialului.

**Finalităţi de studii**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Cod** | **Finalităţi de studii din planul de studiu** | **Finalităţi de studii specifice modulului** |
|  | **Competenţe gnoseologice (de cunoaştere)** | **Competenţe gnoseologice (de cunoaştere)** |
| 1.1 | Să înţeleagă noţiunile și instituțiile fundamentale ale dreptului și să descrie geneza, constituirea şi dezvoltarea mecanismului apariţiei statului şi dreptului, precum şi a principalelor instituţii juridice la diferite popoare şi în diferite perioade. | Cunoaşte regulile de citere |
| Recunoaşte sistemul fonetic |
| Cataloghează regulile gramaticale |
|  | **Competenţe praxiologice (de aplicare în practică)** | **Competenţe praxiologice (de aplicare în practică)** |
| 2.1 | Să utilizeze în mod liber terminologia juridică profesională şi să se exprime cursiv şi concis și să aplice teoriile, principiile şi conceptele tehnologiilor informaţionale în procesul de studiere şi aplicare a normelor de drept. | Poate să se exprime oral la nivel debutant (intermediar) în limba engleză |
| Poate să se exprime în scris la nivel debutant (intermediar) în limba engleză |
| Aplică cunoştinţele achiziţionate anterior pentru comunicarea multidimensională |
|  | **Competenţe de cercetare (creare)** | **Competenţe de cercetare (creare)** |
| 3.1 | Să evalueze aspectele teoretice şi practice a aplicabilităţii instituţiilor şi ramurilor de drept în condiţiile proceselor integraţioniste contemporane, precum şi formele şi metodele ce asigură interdependenţa acestora şi să fie capabil să execute responsabil sarcinile profesionale, în condiţii de autonomie restrânsă şi asistenţă calificată. | Construiește discursul în funcție de situația geo-politică și relațiile bilaterale cu țara a cărei limbă e studiată |
| Cîntărește bine afirmațiile sale pentru a trata discursul cu maximă diplomație |
| Evaluează și sintetizează informația despra țara a cărei limbă este studiată pentru o maximă eficiență în cumunicarea cu un reprezentant din țara respectivă |
| 3.3 | Să aprecieze importanţa şi valoarea dreptului în general, a instituţiilor şi ramurilor de drept în special, în procesul de reglementare a relaţiilor socio-umane şi a societăţilor contemporane și să fie capabil de a se încadra într-un grup de lucru şi de a identifica priorităţile şi mecanismele de intervenţie întru realizarea sarcinilor propuse. | Evaluează corect posibilitățile și gradul de responsabilitate în activitatea profesională |
| Construiește strategii eficiente de interacțiune în echipă |
| Evaluează corect locul său în sistemul ierarhic din mediul în care își desfășoara activitatea profesională |

**Bibliografie obligatorie:**

1. Ursul N.; Dimo O. A Guide to Legal English. Chisinau: ULIM, 2010. 94 p. ISBN 978-9975-101-31-8
2. Basirov O.; Parhomenco L.; Veretina-chiriac I. Legal English a Coursebook for Law Students. Chisinau: CEP USM 2012. 144 p. ISBN 978-9975-71-272-9
3. Комаровская С. Английский для юристов. Justice and the Law in Britain. Москва: Университет Книжный дом, 2000. 352 c. ISBN 5-8013-0063-5
4. Caterov S.; Chiriac V.; Avram E.; English for Political Studies. Chisinau: ISPRI 2006. 152 p. ISBN 978-9975-9805-9-3
5. Podoliuc T. Texts for Specialized Translation (Part I). Chisinau: ULIM 2008.93 p. ISBN 978-9975-934-43-5
6. Podoliuc T. Texts for Specialized Translation (Part II). Chisinau: ULIM 2008.86 p. ISBN 978-9975-934-43-5

**Bibliografie suplimentară:**

* 1. Rychard C.Wydick. Plain English for Lawyers. Carolinan Academic Press 2005. 152 p. ISBN 978-1-59460-151-4
  2. Arno R. Lodder.; Oskamp A. Information Technology and lawyers: Advanced technology in the legal domain, from challenges to daily routine. Springer 2006. 204 p. ISBN 1402041454.
  3. Fraddosio M. English for Lawyers AnnoEdizzione 2013. 224 p. ISBN 978-88-244-373-2-5.
  4. Goldstein T.; Lieberman K. The Lawyer’s Guide to Writing Well. University of California Press 2002. 287 p. ISBN 978-05-202-347-3

**Link-uri utile:**

1. <http://en.wikipedia.org/wiki/Law> (accesat la 10.05.2013)
2. <http://en.wikipedia.org/wiki/Governments> (accesat la 10.05.2013)
3. <http://www.bbc.co.uk/news/> (accesat la 18.05.2013)
4. <http://www.onestopenglish.com/(accesa> la 19.05.2013)
5. <http://edition.cnn.com/> (accesat la 04.06.2013)

**Metode de predare şi învăţare:**

Pentru obţinerea finalităţilor de studiu vor fi folosite următoarele metode de predare/învăţare informative şi activ-participative: a) metoda clasică (tradiţională) de transmitere şi dobândire a cunoştinţelor– expunere, problematizare, demonstraţie, conversaţie, exerciţiul, etc., b) metode moderne – metoda proiectului, studiului de caz, metoda de simulare etc. c) metoda interactivă în grup – jocul cu rolul, brainstorming, discuţii şi dezbateri; d) metoda de studiu individual (lectura, documentarea, reflecţia personală, observarea sistematică, experimentul); e) metoda de consiliere şi orientare etc.

**Sarcini pentru evaluare**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nr./o** | **Tipul de sarcini** | **Ponderea (%) din nota finală** |
| 2 | Rezultatul la testările curente și finale | 20 |
| 3 | Prezentarea lucrărilor individuale | 20 |
| 4 | Examen final | 25 |
| 5 | Frecvenţa la ore | 5 |
| 6 | Contribuţia personală şi activismul la ore | 30 |
|  | **Total** | **100** |

**Structura unităţii de curs**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr. d/o** | **Conţinutul** | **Repartizarea orelor de contact** | | | **Sarcini la ore** | **Sarcini individuale** |
| **P** | **S** | **L** |
| **1** | RO:JUDECATORII IN MAREA BRITANIE  EN: JUDGES IN THE UNITED KIGDOM |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * pregătirea materialelor necesare pentru tema respectiva |
| **2** | RO: CARE OAMENI POT FI MAGISTRATI?  EN:WHAT KIND OF PEOPLE ARE MAGISTRATES? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Types of judges in the UK* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **3** | RO: DREPTATEA CA PRINCIPIUL FUNDAMENTAL A PLEDUARIEI  EN:TRUTH AS THE FUNDAMENTAL PRINCIPLE OF THE JUDICIAL PLEADING |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Past Perfect Tenses | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **4** | RO: CUM FILOSOFII MEDIEVALI DEFINEAU ADEVARUL?  EN: HOW DID MEDIEVAL PHILOSOPHERS DEFINE TRUTH? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Aristotel’s way of thinking* * pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **5** | RO:RAMURILE DREPTULUI  EN: BRANCHES OF LAW |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Active and Passive Voice | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **6** | RO:CE INSEAMNA DREPT PRIVAT?  EN: WHAT IS PRIVATE LAW? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *What is private law?* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **7** | RO:CE INSEAMNA DREPT PROCEDURAL?  EN: WHAT IS PROCEDURAL LAW? |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Reported Speech | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **8** | RO: TIPURILE DREPTULUI. PENAL SI CIVIL  EN: KINDS OF LAW: CRIMINAL AND CIVIL |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Kinds of law* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **9** | RO: TIPURILE DREPTULUI. PENAL SI CIVIL  EN: KINDS OF LAW: CRIMINAL AND CIVIL |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Sequence of Tenses | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **10** | RO: TESTARE DE CONTROL NO.1  EN:TEST-PAPER NO.1 |  |  | **2** | * pregatirea pentru scrierea testării de control * scrierea testării | **-----------------------** |
| **11** | RO:CARE SUNT DIFERENTELE DE BAZA INTRE DREPTUL PENAL SI CIVIL?  EN: WHAT ARE THE BASIC DIFFERENCES BETWEEN CRIMINAL AND CIVIL LAW? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Criminal and civil law* * pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **12** | RO: PROCEDURILE IN ACTIUNILE PENALE SI CIVILE EN:PROCEDURES IN CRIMINAL AND CIVIL ACTIONS |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Revision of grammar tenses | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **13** | RO: CRIMA.TIPURILE DE CRIMA. EN: CRIME. TYPES OF CRIME |  |  | **2** | * exerciții de gramatică cumulative * fixarea materialului lexical * dezbateri | * Prezentarea rapoartelor pe tipuri de legislatie in domeniul familiei |
| **14** | RO: PEDEAPSA SI PENALIZARI EN:PUNISHMENT AND PENALTIES |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Punishment and penalties* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **15** | RO: TIPURILE DE PEDEPSE PENTRU CRIME. PEDEAPSA CAPITALA.  EN: TYPES OF PUNISHMENT FOR CRIMES.CAPITAL PUNISHMENT |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Conditionals | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **16** | RO: LEGEA FAMILIEI  EN: FAMILY LAW |  |  | **2** | * exerciții de gramatică cumulative * fixarea materialului lexical * dezbateri | * Prezentarea rapoartelor pe tema „Legea familiei” |
| **17** | RO:CE INSEAMNA CASATORIA?  EN: WHAT IS MARRIAGE? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *What is marriage* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **18** | RO:CE INSEAMNA CASATORIA?  EN: WHAT IS MARRIAGE? |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Conditionals | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **19** | RO: TESTARE DE CONTROL NO.2  EN:TEST-PAPER NO. 2 |  |  | **2** | * pregatirea pentru scrierea testării de control * scrierea testării | **-------------------------** |
| **20** | RO : CE INSEAMNA DIVORTUL INTRE CETATENI STRAINI ?  EN : WHAT IS FOREIGN DIVORCE? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *What is foreign divorce* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **21** | RO: DREPUL DE AFACERI  EN: BUSINESS LAW |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: The Infinitive | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **22** | RO: PRIMA LEGEA COMMERCIALA  EN: THE FIRST COMMERCIAL CODE |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *The first commercial law* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **23** | RO: PRIMA LEGEA COMMERCIALA EN: THE FIRST COMMERCIAL CODE |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Irregular verbs | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **24** | RO:DREPT INTERNATIONAL  EN:INTERNATIONAL LAW |  |  | **2** | * exerciții de gramatică cumulative * fixarea materialului lexical * dezbateri * gramatică: Present Simple Tense | * Prezentarea rapoartelor pe tema „Legea internationala” |
| **25** | RO: DREPT INTERNATIONAL  EN:INTERNATIONAL LAW |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *International law* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **26** | RO:  EN: TYPES OF INTERNATIONAL LAW |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Revision of grammar tenses | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **27** | RO:CARE SUNT PRINCIPIILE FUNDAMENTALE ADOPTATE IN 1970 DE ONU.  EN: WHAT ARE THE FUNDAMENTAL UN PRINCIPLES ADOPTED IN 1970? |  |  | **2** | * predarea vocabularului nou * lecturarea și analiza structurală a textului * exerciții de vocabular | * redarea textului *Types of international law* pregătirea materialelor adiționale la temă |
| **28** | RO:CONDITIILE JURIDICE EN: LEGALESE |  |  | **2** | * exerciții scrise * activități în grup * gramatică: Past Participle | * exreciții scrise asupra vocabularului |
| **29** | RO:REVIZUIREA  EN:REVISION |  |  | **2** | * Revizuirea vocabularului * Revizuirea informațiilor din texte * Revizuirea gramaticii * Propuneri, sugestii | * Pregatirea pentru testarea finală (de examen) |
| **30** | RO:TESTAREA FINALA  EN:FINAL (EXAMINATION) TEST-PAPER |  |  | **2** | * pregatirea pentru scrierea testării de control * scrierea testării | **---------------** |
|  | Total unitate de curs | **60 cu fr./**  **20 cu FR** | | |  |  |

**Stoianova Inga, dr., conf.univ.**